

# GARVIN

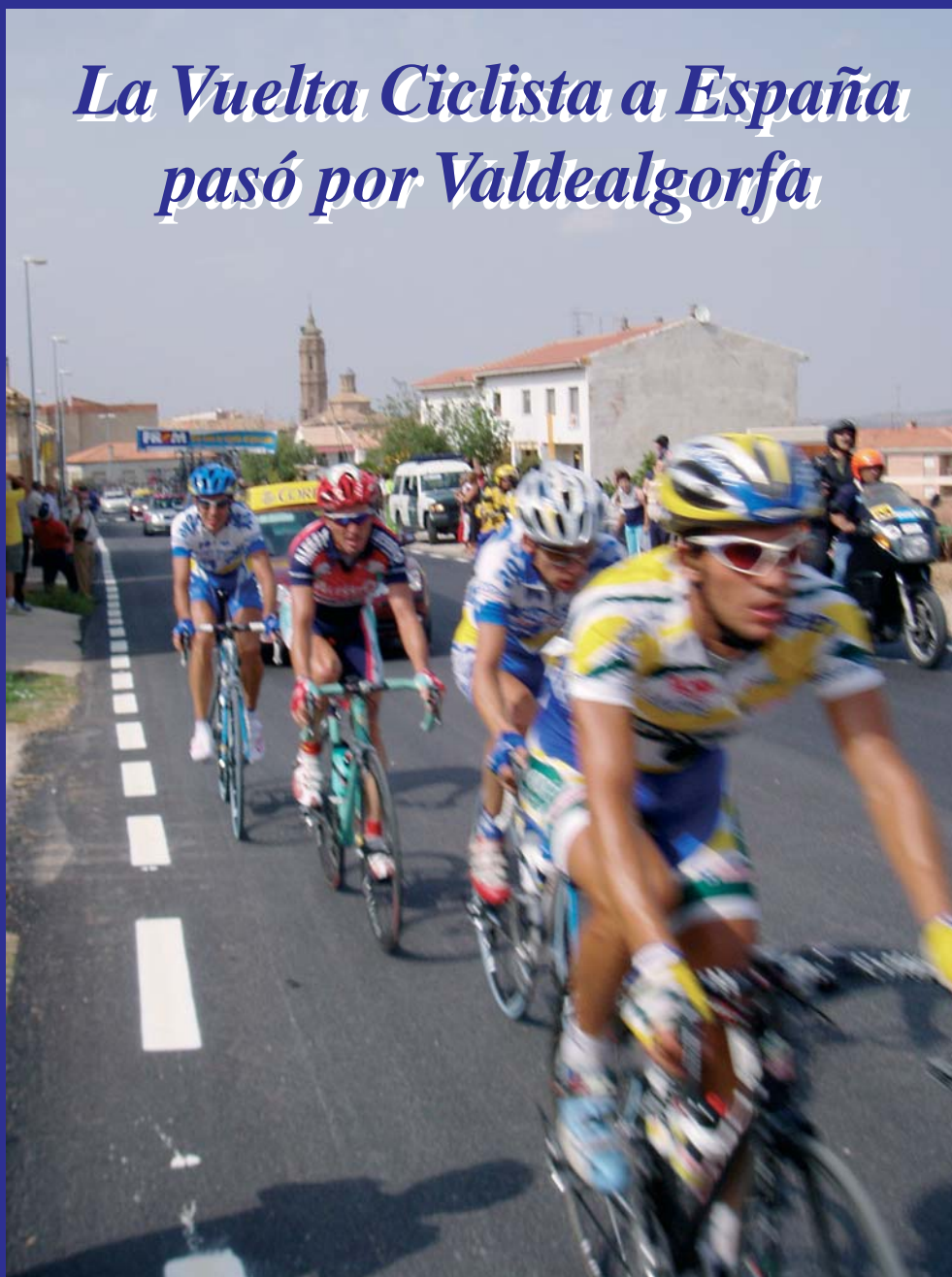
*Revista valdealgorfana de información y cultura.*

Nº 5 - II Época

Garvin digital: [www.valdealgorfa.com](http://www.valdealgorfa.com)

Otoño 2004.

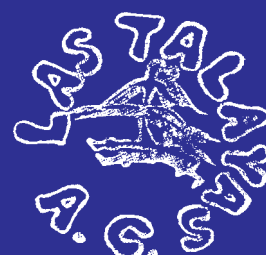
## *La Vuelta Ciclista a España pasó por Valdealgorfa*



Diputación  
de Teruel



Ayuntamiento de Valdealgorfa



# SUMARIO

**Página 2**

*Editorial*

**Página 3**

*Información municipal*

**Página 6**

*Fue noticia/Varios*

**Página 8**

*Área de Cultura*

**Página 10**

*Colaboraciones*

**Página 16**

*Monográfico:  
La Vuelta Ciclista*

**Página 18**

*Pasatiempos*

**Página 19**

*El Tiempo este trimestre*

## **Consejo de Redacción:**

Presidente:

**Fernando Zorrilla**

Secretaria:

**Teresa Pérez**

Vocales:

**Rosa Bañolas**

**Ramón Gargallo**

**Mercedes Pardo**

**Miguel Ángel Pel**

Imprime:

**Imprenta Joscár, S.L.-CASPE**

**Puedes enviar tus colaboraciones a:**

**GARVIN.**

**C./ Estudio, 11**

**44594 VALDEALGORFA**

# Editorial

*Recientemente hemos pasado página a un verano más, caracterizado a nivel mundial por el apasionante acontecimiento de las Olimpiadas que han constituido un espejismo de la unión y la solidaridad que debería existir entre países. Concluidas éstas hemos vuelto a la realidad de los vergonzosos acontecimientos mundiales: los bombardeos y las masacres de los países «civilizados» en Irak y Palestina, la matanza de escolares en Rusia o el hambre y desabastecimiento en Haití. Como siempre, la población civil y especialmente las mujeres, los niños y los ancianos han sido los más afectados.*

*En España, mientras tanto, se han elaborado los Presupuestos Generales del Estado, presupuestos que han provocado una desagradable sorpresa para Aragón por el recorte presupuestario que supondrán, lo que ha hecho que se califiquen como de claramente insatisfactorios para este año. En aspectos como las vías de comunicación se prevén partidas para algunas obras relacionadas con el desdoblamiento de la N-232 entre El Burgo y Las Ventas de Valdealgorfa, aunque parece claro que tendrá que mantenerse e incluso incrementarse la presión política y popular al Gobierno Central para la aceleración de esas obras pendientes tan necesarias para el Bajo Aragón y para nuestra población.*

*Ya en Valdealgorfa el acto más destacado del verano ha sido el del paso de la Vuelta Ciclista a España por sus calles. Vecinos y vecinas han visto como este evento, por el que apostó el Ayuntamiento desde un principio, ha supuesto una sustancial mejora de la carretera de acceso a Las Ventas y una notable promoción turística de nuestra localidad, además de ser testigos de un acto deportivo de primera magnitud. Este episodio de nuestra vida cotidiana lo recordaremos en años futuros como una referencia a nuestra historia local más reciente.*

# Información MUNICIPAL

## RESUMEN DE LOS PLENOS MUNICIPALES

### Sesión Extraordinaria del 10 de Agosto de 2004

Comenzó el Pleno a las veintiuna y quince horas con la presencia de todos los sres. concejales y asistidos de D. Alfredo Soriano como Secretario. En el primer punto de la Orden del Día se procedió a la **aprobación definitiva del anterior acta**.

En el siguiente punto el sr. Alcalde expuso la diversa **correspondencia** que ha llegado durante estos días resaltando alguno de los temas más interesantes. Igualmente, y ya en el punto tercero, se dio cuenta de los correspondientes **Decretos de Alcaldía** que se habían emitido desde la celebración del último Pleno.

Fue en el punto cuarto donde se trató de la elección de dos días como fiestas locales para el próximo año 2005. La propuesta de que fueran los días **16 de Mayo (día de la Ermita) y 8 de Septiembre (Ntra. Sra. de la Natividad, patrona de la población)** fue aprobada por unanimidad.

En el siguiente punto se dio cuenta por parte del Sr. Alcalde-Presidente de la emisión de diferentes **licencias de obras mayores**. A continuación, y a propuesta del concejal de Protección Civil se valoró la posibilidad de ceder el uso del cuarto incluido en el almacén municipal para la Agrupación de Voluntarios de Protección Civil, con la intención, al igual que ocurre con el camión motobomba, de tener el material de dicha agrupación recogido en un local cerrado. Dicha propuesta se aprobó por unanimidad.

En el punto séptimo, el sr. Alcalde cedió la palabra al sr. Concejale de Educación y Cultura, quién planteó la necesidad de solicitar la **desafectación** del local perteneciente al recinto del Colegio Público, con la finalidad de destinarlo a escuela de educación infantil. Este requisito lo solicitaba el propio Servicio Provincial de Educación para continuar con los trámites de la instalación de dicha escuela. El Pleno por unanimidad aprobó dicha solicitud, requiriendo al Secretario para que su tramitación fuera lo más rápida posible.

Ya en el punto octavo se planteó la aceptación por parte del Pleno **de la subvención** del Departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón para la realización del depósito de aguas sobrantes. El Pleno lo aceptó por unanimidad.

Punto noveno. El sr. Alcalde cedió la palabra al concejal D. Fernando Zorrilla quién explicó al Pleno la posibilidad de acogerse a unas **subvenciones** de la Diputación Provincial a través de su Patronato de Turismo, para la **edición de un folleto turístico** de la localidad en donde se ofrezca una visión general de los servicios y posibilidades que ofrece Valdealgorfa. Como uno de los requisitos para acceder a dicha subvención era la aprobación en Pleno, se solicitó el visto bueno del mismo, siendo éste otorgado por unanimidad.

En el punto décimo el sr. Alcalde explicó el desarrollo de las actuales actuaciones por parte del Departamento de Medio Ambiente para realizar la depuradora antes del 2006. Uno de los requisitos que se exigían a este Ayuntamiento era la compra del terreno para su instalación. Tras un estudio detenido de las posibilidades que ofrecía la Administración regional, se decidió la adquisición de la parcela 242 del polígono 11 propiedad de D. Antonio Cuella Calcena. Por unanimidad se aprobó la **compra de dicha parcela**.

En el siguiente punto el sr. Alcalde propuso la **aceptación de la subvención** otorgada por el Departamento de Medio Ambiente para el arreglo del área recreativa de la Balsa de los Balcones. Dicha propuesta se aceptó por unanimidad.

Ya en el último punto de la Orden del Día el sr. Alcalde cedió la palabra a la concejal de festejos D<sup>a</sup>. Merche Pardo, quién informó al Pleno de la preparación de las próximas fiestas y sometió a **aprobación el programa de fiestas**. Por unanimidad de los presentes se aprobó dicha propuesta.

En ruegos y preguntas el concejal de caminos D. Juan Carlos Estupiñá informa de la **renovación de la Junta de Caminos**. Igualmente D. José Carlos Albesa se queja de que las convocatorias para los Plenos no están llegando en tiempo y forma. Y siendo las 22,35 horas el sr. Alcalde dio por concluida la sesión.

---

## **Pleno extraordinario del 26 de Agosto de 2004**

---

El día 26 de Agosto se celebró un Pleno Extraordinario bajo la Presidencia del sr. Alcalde y con la asistencia del sr. Secretario D. Alfredo Soriano. Al no contar todavía en el momento de esta edición con una copia de dicha Acta, se resumen, de forma no oficial, algunos de los diversos puntos que figuraban en la Orden del Día:

Aceptación de la subvención de 3.000 € por parte del Departamento de Presidencia y Relaciones Institucionales del Gobierno de Aragón para arreglo de caminos rurales.

Aceptación de subvención de 60.000 € por parte del Departamento de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes para las obras de restauración del Palacio del Barón de Andilla.

Acuerdo para abrir a concurso público con publicidad el aprovisionamiento de las butacas del Salón Cultural Municipal y aprobación de las bases del mismo.

Adjudicación de las obras del depósito de aguas sobrantes a Prefabricados Bañolas, s.l.

Aprobación de las obras y planes para 2005 y su remisión a D.P.T. (entre otras propuestas destacan las del arreglo del cementerio, la segunda fase de las piscinas, la realización de la Casa de la Juventud y Asociaciones, la mejoras de instalaciones deportivas y el arreglo de la pavimentación de diferentes calles.

---

## **Sesión Ordinaria del 14 de Septiembre de 2004**

---

En Valdealgorfa a 14 de septiembre de 2004, siendo las 21:40 horas, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Orencio Pueyo Albajez, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial los siguientes Sres. Concejales: Fernando Zorrilla Alcaine, Mercedes Pardo Sierra, Juan Carlos Albesa Benavente, Juan Carlos Estupiñá Piquer y excusan su ausencia los Sres. Concejales: Ramón Ferrer Sánchez y Antonio Merino Miguel, asistidos por D<sup>a</sup> María Ramón y Cajal Asensio, Secretaria-Interventora de éste.

Declarada abierta la sesión por el Sr. Alcalde-Presidente, se procede a pasar al primer punto de la Orden del Día, consistente en la aprobación de la certificación y liquidación a la empresa Prefabricados y Contratas Bañolas S.L., de la obra **«Mejora de las vías urbanas y redes calle Santa Ana»**, por importe de 60.000 €. Este punto es aprobado por unanimidad, acordando el envío de la correspondiente documentación a la Diputación Provincial de Teruel. A continuación el Sr. Alcalde otorga la palabra al Concejal de



Educación y Cultura, D. Fernando Zorrilla, el cual informa al Pleno, del interés de **solicitar a la asociación OMEZYMA financiación** para costear las obras de instalación y acondicionamiento de la Escuela Infantil. Los Sres. Concejales, por unanimidad, acuerdan solicitar a OMEZYMA una ayuda económica para el Proyecto de referencia.

En el tercer punto el Sr. Alcalde-Presidente da cuenta al Pleno de la necesidad de modificar la plantilla de personal aprobada en sesión celebrada el día 6 de abril de 2004, ya que para atender el servicio de Escuela de Educación Infantil en este Municipio se debía de crear la correspondiente plaza de profesor de educación infantil. Tras un amplio debate sobre la duración del contrato por unanimidad se acuerda:

- Aprobar la **modificación de la Plantilla de Personal de este Ayuntamiento** para el presente ejercicio.

- Someter el presente acuerdo a información pública en el Tablón de Edictos de este Ayuntamiento y en el Boletín Oficial de la Provincia de Teruel.

En el siguiente punto, el Sr. Alcalde da cuenta al Pleno de las bases que han de regir la plaza de profesor de educación infantil. Estudiada la documentación, el Pleno acuerda por unanimidad:

- **Aprobar la convocatoria de la plaza de profesor de Educación Infantil y las bases para la provisión de dicha plaza.**

- Solicitar propuesta de vocales del tribunal, al Gobierno de Aragón, a la Diputación Provincial de Teruel, y a los sindicatos más representativos en la función pública

Ya en el quinto y último punto de la orden de día, el Sr. Alcalde-Presidente, otorga la palabra al Concejale de Educación y Cultura, Sr. Fernando Zorrilla, quien expone al Pleno que teniendo previsto el inicio del servicio de la Escuela de Educación Infantil, y una vez oídas en la correspondiente reunión las propuestas de los padres y las madres con hijos en edades entre cero y tres años, se somete a consideración del Pleno de la necesidad del establecimiento de la tasa por la prestación de los servicios de la Escuela de Educación Infantil, cuya cuota por servicio propone sean las siguientes para este curso 2004/2005:

- **Matricula por curso.....30 €**

- **Cuota mensual por servicio de Escuela de Educación Infantil.....40 €**

El Pleno por unanimidad decide aprobar la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por dicho importe y establece abrir un periodo de información pública. Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde dio por finalizado el acto siendo las 22:45 horas.

---

## **Otros asuntos municipales.**

---

**Toma de posesión de la nueva Secretaria.** Conforme al acuerdo que adoptó el Pleno por unanimidad el pasado día 17 de Mayo se realizó la correspondiente convocatoria para cubrir la plaza de Secretario-Interventor con carácter interino. El pasado día 12 de agosto fue realizada la prueba de acceso mediante el sistema de concurso oposición. Tras la deliberación del Tribunal resultó ser la primera de la lista D<sup>a</sup> María Ramón y Cajal Asensio, que desde el pasado día 27 de Agosto está ocupando el puesto de Secretaria-Interventora, sustituyendo a D. Alfredo Soriano Ejarque.

# **Fue Noticia / VARIOS**

## **El sol volvió a iluminar el túnel**

El pasado día 17 de Septiembre el sol volvió a cruzar de nuevo el angosto recorrido que discurre por el túnel de la estación de más de 2000 metros de longitud. No sabemos a ciencia cierta si en la construcción de este túnel ya se previó la correspondiente orientación para que diera lugar a la existencia de este fenómeno o si fue simplemente fruto del azar y la casualidad. En cualquier caso, y según nos comenta José Bonfil, una de las personas que allí estuvo presente en la mañana del día 17, el sol pudo verse desde la entrada del túnel alrededor de tres minutos. Parece que al ser este año bisiesto, ese día existió una pequeña desviación. Quizás el día más idóneo para su percepción fuera el anterior. No obstante, con la fecha del pasado 26 de Marzo y ésta de Septiembre, se podrá calcular casi con seguridad la fecha de la próxima ocasión en que el sol naciente vuelva a atravesar el túnel de nuestra localidad.



## **Deporte en Valdealgorfa**

Comienza ya el curso escolar para los más pequeños y con el curso llegan otra vez las clases organizadas por el servicio comarcal de deportes y el ayuntamiento. Este año volvemos a repetir todas las actividades del año anterior por la aceptación que tuvieron. Así niños y niñas podrán realizar: patinaje, fútbol sala, gimnasia predeportiva, baloncesto, escalada y natación. Para los más mayores se vuelven a repetir las clases de gimnasia de mantenimiento y gimnasia para mayores. Las clases comenzarán en octubre y se realizarán durante todo el curso escolar. Los horarios de las actividades se dirán durante estos días.

Hacer una pequeña anotación, este año la marcha senderista del Mezquín se hará en La Codoñera el segundo domingo de Noviembre. Os animamos a que paséis un año deportivo y disfrutéis de la naturaleza y nuestras tierras.

## **Mejora de la PR-TE11**

Recientemente la empresa Prames ha renovado la señalización de los senderos de pequeño recorrido que discurren por nuestro término municipal, en concreto el PR-TE11, que se inicia en nuestra localidad y tomando el camino de la ermita se dirige hacia Torrecilla y La Codoñera por el antiguo camino que nos unía a esta población. Esta iniciativa ha sido ejecutada por la empresa PRAMES y financiada por OMEZYMA.

Igualmente, y desde la Concejalía de Medio Ambiente y Turismo de nuestro Ayuntamiento, se han iniciado los trámites para elaborar un folleto turístico de nuestra localidad que de a conocer las posibilidades de Valdealgorfa por sus características: emplazamiento, los atractivos existentes en patrimonio artístico y natural, gastronomía, fiestas...



---

## **Mejoras en la carretera de acceso a Las Ventas**

---

Directamente relacionado con el evento de la Vuelta Ciclista, la carretera que une nuestra localidad y Las Ventas y que sirve de principal acceso al pueblo, se vio mejorada con una capa de aglomerado asfáltico que cubrió los algo más de dos kilómetros de longitud existentes. Esta arreglo vino a sustituir al tradicional parcheado de la carretera, suponiendo una notable mejora en la calidad del firme de esta vía de comunicación. Los trabajos se llevaron a cabo en sólo tres días, incluyéndose la travesía urbana. El trazado de lo que conocemos como carretera local a Alcañiz igualmente se vio parcheado y adecentado aunque no sufrió la misma suerte que la anterior, obviamente porque es mucho menos utilizada. Quizás más adelante sea posible su arreglo.



---

## **Nueva campana en el arco de San Roque**

---

Como todos los años San Roque es celebrado en nuestra población por los vecinos del arco que hace referencia a dicho santo. Este año, y gracias a la donación de un vecino y a la voluntad del resto, se colocó una pequeña campana en dicho arco. El tañido de la misma fue incesante durante el día de la celebración.



---

## **Trabajos en el monte afectado por el Tornado**

---

Tras varios meses de negociaciones de la Administración con los representantes de la Plataforma de Afectados por el Tornado de Valdealgofa en su apartado forestal, el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón ha iniciado los trabajos de mejora de los montes afectados. Estas actuaciones, consistentes en la extracción del arbolado dañado y la eliminación de los restos forestales, se realizarán en parte de nuestro término municipal y serán llevados a cabo por la empresa ANCAR. En concreto se va a actuar en dieciséis hectáreas distribuidas por diferentes partidas entre El Ariñol y la Val de la Carrasca. La superficie de actuación se remitirá a las proximidades de los caminos.

---

## **Puesta en marcha de la página web «Valdealgofa.com»**

---

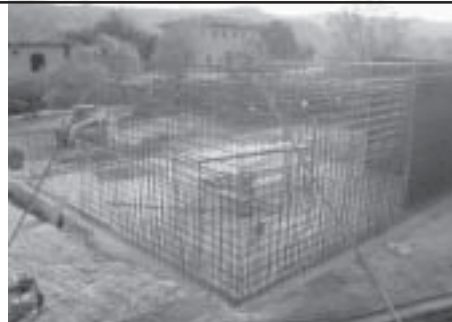
Continuando con los plazos establecidos para poner en marcha la página web de nuestra localidad, recientemente se han completado los contenidos de la misma. En estos momentos ya se puede visitar esta web, esperando la finalización del periodo de pruebas para finales del mes de Octubre. En su momento se realizará la presentación oficial de dicha página por parte de la empresa encargada de su elaboración, dando a conocer las posibilidades que ofrecerá en aspectos como información general, turismo, cultura, etc...

---

## **Construcción del futuro depósito de aguas sobrantes**

---

Desde primeros del mes de Octubre se está trabajando en la construcción del nuevo depósito que recogerá las aguas sobrantes de las fuentes y las piscinas. La obra se lleva a cabo por parte de la empresa Construcciones Bañolas S.L. y se espera que esté concluida para el próximo mes de Noviembre.





# Área de CULTURA

## Renovación de la Junta del AMPA

Un año más la AMPA ha comenzado con las reuniones habituales para planificar las actividades del curso 2004/2005. En primer lugar se realizó el cambio del 50% de la junta (cinco miembros). Dicha votación se realizó el pasado día 4 de Octubre. La participación fue del 84% y los votos se repartieron de la siguiente manera :

- JULIÁN MERINO FOZ	20 Votos (Vicepresidente)
- PILAR INSA SOCORRO	19 Votos (Secretaria)
- GLORIA SANCHO COLÓN	16 Votos (Vocal)
- JAIME SALAT FERNÁNDEZ	14 Votos (Vocal)
- SALVADOR APARICIO GÓMEZ	12 Votos (Vocal)

Para el curso 04/05 la junta del AMPA estará compuesta por los cinco miembros anteriormente nombrados y por :

- JOSÉ MIGUEL PELLICER RUIZ	Presidente
- JOSÉ RAMÓN PELLICER CALVO	Tesorero
- MANUEL PLANAS FUNES	Vocal
- ANA PERIS GARGALLO	Vocal
- JOSÉ CARLOS GAMIZ ARENAS	Vocal

Actualmente la AMPA está programando un viaje al periódico del Heraldo de Aragón. Este viaje la AMPA de Valdealgorfa lo ha hecho extensivo a todos los colegios del C.R.A. ya que está dirigido a los alumnos del último ciclo. El resto del año está todavía sin planificar, pero no os preocupéis que ideas no nos faltan.

Un saludo.

El Presidente de la AMPA

## Apertura del curso escolar 2004/05

El pasado día 13 de Septiembre dio comienzo el curso escolar en Valdealgorfa. Este año hay dos nuevas incorporaciones en sustitución de Paqui Pedrón y Ana. Por un lado Abel que impartirá clase a los del primer ciclo de primaria (1º y 2º), y por otro Inmaculada que impartirá educación física y será tutora del segundo ciclo (3º y 4º). Tanto Ester como Arantxa continúan un año más entre nosotros.

Como comentario indicar que el número de alumnos del Colegio Público de Valdealgorfa ha descendido en cuatro niños. Actualmente el colegio cuenta con 38 alumnos y 4 maestr@s.

## Firma de Convenio con el Departamento de Educación

El pasado día tres de Septiembre tuvo lugar en Zaragoza la firma del Convenio para la puesta en marcha de la Escuela de Educación Infantil en nuestra población. El acto se celebró en las dependencias del Departamento de Educación del Gobierno de Aragón, y contó con la presencia de la Consejera Eva Almunia. El Ayuntamiento de Valdealgorfa estuvo representado por su concejal de educación y cultura. Hay que destacar que Valdealgorfa fue el único municipio de la provincia de Teruel presente en este acto, y que entre los otros trece municipios invitados se encontraban localidades como Utebo, Ejea, Graus o Épila. Por otro lado continúan a buen ritmo las obras de la futura escuela de educación infantil. Si todo sigue según lo previsto, se prevén concluir las obras a finales de Octubre, comenzando a prestar el servicio como tal a principios de Noviembre, tras la posterior inauguración. En estos momentos el proceso de selección del personal que la atenderá en un futuro está muy avanzado.



---

## **Buena acogida del libro «Valdealgorfa en el recuerdo»**

---

*La publicación de Cuadernos Valdealgorfanos de fotografía antigua «Valdealgorfa en el recuerdo» ha gozado de una muy buena acogida entre nuestros vecinos. Aunque se repartió un ejemplar gratuito por casa, numerosas personas han solicitado más ejemplares para hacerlos llegar a familiares y amistades, con el afán de hacerles partícipes de este trozo de la historia gráfica de Valdealgorfa.*

---

## **Biblioteca Pública Municipal**

---

*Desde mediados de Septiembre el servicio de biblioteca se ha visto interrumpido. Esta situación continuará así hasta que se cubra la plaza de personal para atender la biblioteca, plaza que el Ayuntamiento ofertará tan pronto como sea posible a los usuarios de la misma. Entendiendo que no es una situación satisfactoria y entendiendo igualmente los perjuicios que puede generar esta situación rogamos disculpen las molestias.*

---

## **Primera fase de catalogación del Archivo Municipal**

---

*Durante el pasado año se procedió al traslado de urgencia de la documentación depositada en el antiguo cuartel de la Guardia Civil, identificándose y realizándose un primer expurgo y una organización de forma muy global. Continuando con los trabajos que se iniciaron, este año se ha realizado una primera fase de ordenación y descripción de la documentación conservada, centrándose de forma específica en los llamados «Jui-cios de faltas». Además de catalogar dicha documentación se han realizado las correspondientes fichas descriptivas. Según los técnicos encargados de llevar a cabo estos trabajos, la documentación existente es importante por su abundancia y cronología. En años sucesivos se pretende continuar con esta labor de ordenación, de forma que dentro de unos años tengamos estos fondos documentales en el mejor estado posible. Para ello además, se tiene prevista la modificación de la estancia que alberga el actual Archivo Municipal, tratando de adecuarla a las condiciones más óptimas para que cumpla su función.*

---

## **Cursos y actividades**

---

*Desde estas líneas pretendemos animar a los vecin@s que estén interesados en que se organicen determinados cursos o actividades, a que comuniquen sus sugerencias a través del Ayuntamiento. Tras la conclusión en Junio de la escuela de adultos, se propusieron por parte de algunos alumnos la realización de cursos relacionados con informática. En estos momentos estamos a la espera de ofertar un curso de estas características en colaboración con OMEZYMA, y aunque se están planteando otros posibles cursos para fechas cercanas, nos gustaría conocer vuestras inquietudes para que los cursos que se organizaran, se hicieran, por existir un claro interés en los mismos. Para ello rogamos nos comuniquéis vuestras sugerencias depositándolas en el Ayuntamiento, bien verbalmente o bien rellenando un escrito que contenga al menos estos datos:*

- Cursos o actividades que estaría vd. interesado en realizar
- Fechas más idóneas para su realización
- Observaciones

# COLABORACIONES

## La Balsa de los Balcones

Desde mediados de Septiembre se viene trabajando en la recuperación y adecuamiento de la Balsa de los Balcones y de su entorno. El objetivo final es recuperar, por un lado, una de las obras civiles en esta materia más importantes del Bajo Aragón por sus dimensiones y espectacularidad y, por otro lado, crear una pequeña área recreativa para su uso



por la población y para embellecimiento de la antesala de llegada a nuestra localidad. Aunque las obras aún no están concluidas, nos ha parecido importante hacer una especial reseña de la historia de esta balsa a la que tanto cariño tienen muchos valdealgofan@s.

Según extraemos de la información recopilada en el libro «Toponimia de Valdealgofa» de A. Pellicer, el nombre primitivo de esta balsa fue la de «Balsa del Concejo» y al menos tenemos noticias de su existencia desde el siglo XVII. Posteriormente pasaría a denominarse como «Balsa del Calvario». Así lo afirma Pardo Sastrón al referirse al hecho de que en 1700 se ensanchara la antigua balsa «...llamada entonces del Concejo y hoy del Calvario». Quizás adoptó este nombre por la cercanía del calvario. En 1903 el Ayuntamiento acordó arreglar el desagüe, su limpieza y reposición, incorporando a la balsa unas barandillas de hierro a ambos lados de las escaleras de bajada. De ahí parece que proviene el actual nombre de Balsa de los Balcones.

La obra de revestimiento de piedra parece que debió de realizarse tal como reza en la inscripción de piedra en 1817. Esta balsa, de propiedad municipal, fue de gran interés por proporcionar abastecimiento local de agua, y su mantenimiento, limpieza y utilización fue competencia pública como obra comunal que era. Hasta no hace muchos años se limpiaba a «jornal de villa», utilizando los machos y el esfuerzo común de los vecinos. Según recuerdan algunos de los que aún participaron en estas limpiezas, fue hace unos 48 años la última vez que se arregló con caballerías, aunque posteriormente aún se realizaría con tractores. En cualquier caso ya hacía más de treinta y tantos años que no se limpiaba.

Las dimensiones aproximadas de esta gran obra son: 18 m. de largo por 13 m. de anchura y una profundidad aproximada de 5 m. Esto quiere decir que cuando en alguna ocasión ha estado llena ha albergado más de 1.000.000 de litros de agua. Tras las obras de abastecimiento de agua a través de la instalación de la red municipal y de los depósitos, la



balsa fue perdiendo importancia poco a poco, languideciendo entre zarzas y cañas, relegándose al olvido. Hace pocos años sufrió el expolio de la gran pila que poseía a su entrada, así como la caída de varios sillares que hacían de esquina. Esperemos que en breve recupere cuando menos la dignidad que requiere una obra única por sus características en nuestra comarca, hecha, como no podía ser de otra forma (así son las paradojas) en un pueblo de intenso sequo.

## Las fiestas. Septiembre 2004

Otra vez el Garvin vuelve con un resumen de las fiestas mayores 2004. Fiestas que todos esperamos con gran ilusión. Días en los que disfrutamos al máximo de las horas, intentando no dejarnos ni un solo acto en el tintero.

Pero dejarnos que empecemos por el principio, todo comienza con la reunión de la comisión de fiestas, este año elegida de una forma diferente para que todos los valdealgorfanos podamos formar parte activa de las fiestas. Cada miembro elegido en el 2004 decidirá, quien quiere que esté en la próxima junta. Esta vez las 18 personas que hicieron que estos días lo pasáramos así, han trabajado como los que más, demostrando que podemos entre todos hacer unas fiestas dignas de Valdealgorfa. Nos gustaría, felicitar también, desde la redacción a nuestras reinas, quintos, interpeñas y casados, que junto con los días de los patronos hicieron una semana perfecta.



Destacar, destacaríamos muchas cosas. Los bailes de exhibición, que nos hicieron disfrutar a todos viendo como puede un cuerpo llegar a moverse y tener ese ritmo, (añadir a este punto que la noche fue divertidísima viendo a más de una pareja imitar o intentar parodiar la actuación de la tarde), la jota de nuestra tierra, los cabezudos, que este año han salido muchas más veces, haciendo la delicia de padres y el terror de los niños. El home-

naje a la tercera edad y en especial a esas parejas que cumplían sus cincuenta años de matrimonio, nuestra rondalla, que aun con el cansancio de la mañana, no faltan nunca a su recorrido con bandurrias y guitarras por el pueblo.

Los bailes del pabellón, gratuitos para todos y que con el adelanto de horario ha sido un acierto. Solo una nota discordante en todos estos días, ha sido la lluvia que asomo el día 10 para complicar un poco la jornada, pero que no pudo con los quintos, ni sus cu-





cañas y mucho menos con los toros de fuego, que aun a riesgo de correr un accidente, decidieron salir. Nombrar también, a colación de los toros de fuego, el regalo que por segundo año consecutivo hacen los dulzaineros y los correfochs de la Portellada al pueblo de Valdealgofa animando y dando más luz y color a este acto tan esperado por los jóvenes y no tan jóvenes que se apelotonan en las ventanas del bar para no perderselos.



La junta de los casados como cada año prepararon las típicas judías que nos acompañan siempre para despedir estas jornadas y que junto con los caldos y el almax forman el plato más comido y solicitado en esta semana. Y después para finalizar, nuestros disfraces elaborados entre risas y cenas ponen un punto de humor haciendo el adios más agradable y divertido.

Ya ven, nuestras fiestas cambian cada año poco a poco y tal vez por eso todos deseamos y esperamos con anhelo el siguiente Septiembre. Los días sucesivos queda ya en boca de todos, las críticas, los aciertos, lo más aburrido. Lo mejor, pero en definitiva cada año las fiestas tienen como nota un aprobado.

Queremos desear desde la redacción del Garvin nuestro ánimo y apoyo a las diferentes juntas que formaran parte activa en estos días del 2005: comisión de fiestas, quintos, interpeñas y casados.





## **Interpeñas**

*Como cada año la Asociación Cultural Interpeñas organiza la fiesta del día 6 de Septiembre. Este año pese a que dicho día coincidió en lunes la afluencia de socios y colaboradores fue notoria. Empezó la juerga con el chupinazo a las 13'00 horas con el acompañamiento de la charanga y sangría. Prosiguió el día con una gran animación por parte de los asistentes hasta la hora de comer en el pabellón municipal.*

*Después de la comida tuvo lugar el calmante y el concurso de morra con un elevado número de participantes y a continuación la actuación del grupo de animación XIP-XAP con el espectáculo: ¡Que estalle la plaza! que hizo reír a pequeños y mayores.*

*Por la tarde la Disco-Móvil Replay nos entretuvo hasta casi la llegada del pregón de fiestas. A las cero horas se concentraron las peñas en la plaza del Convento para ir acompañados por la charanga a dar la vuelta al pueblo y acudir a la plaza del Sagrado Corazón de Jesús para escuchar el pregón de fiestas. A continuación se encendieron las tracas y salieron dos toros de fuego.*

*A continuación llegada la 01'00 horas dio comienzo el baile gratuito en el pabellón municipal a cargo de la Orquesta Eivissa para amanecer con la música de la Disco-Móvil. Hicieron el invite las peñas Kefumalallalla y Golerón.*

*Quisiera agradecer la colaboración de socios y colaboradores sin los que no sería posible que esta fiesta continuara y en especial a los miembros de la junta de la Asociación Cultural Interpeñas que se han estado esforzando en los distintos eventos que se han ido realizando durante todo el año para que todo saliera bien.*

*Esperamos desde la Asociación Cultural Interpeñas este año entrante realizar por lo menos las mismas actividades e intentar mejorarlas, y tener la misma ayuda de socios y colaboradores que en años anteriores.*

*En mi nombre y en el de toda la junta de Interpeñas os dirijo nuestro más cordial y afectuoso saludo.*



*El Presidente de Asociación Cultural Interpeñas.*

## **El Rincón del Poeta**

Traemos a estas páginas una de las poesías que recitó nuestro paisano Vicent Pellicer Ollés el día de la presentación de su libro «Paisajes del Ebro: el Delta y el Puerto». Está dedicada a Valdealgorfa, tal como él la recuerda.

### **SOY DE UN LUGAR**

*Me gusta ver tus calles risueñas  
de ojos dormilones,  
de saludos gentiles,  
de sonrisas mañaneras.*

*Me place sentarme en tus plazas  
y recobrar, de los zagales,  
la bulla de mi niñez,  
las prisas de las alpargatas,  
el sabor del pan con vino y azúcar,  
y las tardes de miel.*

*Hablo con tus casas viejas,  
aquellas que aún quedan de antaño;  
sabias por tu larga vida,  
llenas de polvo anciano,  
de recuerdos escritos en sus manos.*

*Soy de un lugar de seco, lejano,  
donde los olivos crecen lozanos,  
y los almendros pintan los campos.*

*Nací en una tierra fértil,  
donde los ribazos se mudan de fenazos dorados,  
y las liebres comen de su mano.*

*Me gustas, Valdealgorfa;  
me apasionan tus ojos,  
tus sonrisas mañaneras.*

## La Sociedad de Cazadores

La fiesta de la Sociedad de cazadores se celebró el día 3 de octubre del 2004 con la asistencia de una treintena de socios. Por la mañana, tuvo lugar un recorrido de caza con almuerzo en el campo de tiro «Las Ventas». A continuación, a las 14:00 horas se disfrutó de un vermouth y posteriormente de comida para todos los asistentes.

La Junta comunica que el año próximo, se animen a participar todos los socios.

La Junta.

### **TEMPORADA DE CAZA 2004/05. SOCIEDAD DE CAZADORES «SANTA BÁRBARA»**

#### **DÍAS HÁBILES DE CAZA**

#### **ESPECIES A CAZAR**

OCTUBRE: 17, 23, 24, 30.

LIEBRE: 2 PIEZAS POR CAZADOR Y DÍA

NOVIEMBRE: 1, 6, 7, 13, 14, 20,  
21, 27 y 28.

CONEJO: 3 PIEZAS POR CAZADOR Y DÍA

DICIEMBRE: 4, 6, 8, 11, 12, 18,  
19, 25 y 26.

ZORZAL: 20 PIEZAS POR CAZADOR Y DÍA

ENERO: 1, 2, 6, 8, 9, 15, 16.

PALOMAS: SIN LÍMITE

PERDIZ: 2 PIEZAS POR CAZADOR Y DÍA

ZORRO: SIN LÍMITE DEL 17/10/2004 AL 16/01/2005

JABALÍ: SIN LÍMITE AL SALTO O RASTRO DEL 17/10/2004 AL 16/01/2005

**NOTA:** LOS ZORZALES SE PODRÁN CAZAR DEL 17/10/2004 AL 16/01/2005 .

LOS JUEVES EN PUESTO FIJO Y SIN PERRO.

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS AL SALTO.

DEL 16/01/2005 AL 06/02/2005 JUEVES, SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS  
EN PUESTO FIJO Y SIN PERRO.



# MONOGRÁFICO

## La Vuelta Ciclista a España pasó por Valdealgorfa

Etapa 5ª. Zaragoza-Morella. Puerto 186,5 Km., salida de Zaragoza a las 12.45 h.

Situación de la carrera (meta):

PRIMERO Menchov (Rus, Illes Balears)

SEGUNDO Aitor González (Esp, Fassa Borloto) a 3 segundos

TERCERO Valverde (Esp, Comunidad Valenciana) a 3 segundos

LIDER Manuel Beltrán (Esp, US Postal).

Estas fueron las clasificaciones de la 5ª etapa de la vuelta ciclista a España 2004. Para los que no estén muy puestos en el ciclismo estos nombres no les dirán mucho. Pero para hacer una pequeña introducción a lo que fue el pasado 8 de septiembre para la vida tanto del deporte español e internacional tenemos que decir que estos ciclistas de élite ganaron esta etapa pasando por tierras valdealgorfanas.

Parece que se nos escapa de las manos un evento de estas magnitudes a los ciudadanos de a pie, pero junto con el Giro de Italia y el Tour de Francia son las pruebas más importantes a nivel mundial del ciclismo de élite. Pero me gustaría a parte de la carrera en sí, que todos solemos ver en la televisión, comentar que esta vez fuimos anfitriones y protagonistas indiscutibles por unos minutos de una carrera que quedará grabada como todos los años en las filas de la alta competición, con un trocito de recorrido nuevo, el tramo de: Alcañiz- Valdealgorfa.



*Diferentes momentos del paso de la carrera por nuestras calles*





*A nivel deportivo un dato curioso porque aunque todos sabíamos que el sprint era a la entrada de Valdealgorfa no supimos quienes fueron los primeros: O'Grady, Fernández y Cabello. La diferencia entre ellos y el pelotón era de más de dos minutos. También comentar que esa misma mañana se realizó la prueba antidoping a cinco equipos del pelotón y que tres ciclistas habían abandonado la carrera por una intoxicación y problemas estomacales: Wesesman, Hiekman y Botero.*



*Esta era la parte deportiva, pero no sólo eso estaba totalmente controlado. Podemos apuntar la labor de los efectivos de seguridad, más de 600 agentes, los dos helicópteros retransmitiendo en directo a varias cadenas tanto nacionales como internacionales, los coches tanto de publicidad como de los mismos equipos, incluso los técnicos que esa misma mañana controlaron que el tramo estuviera en perfecto estado de revisión.*

*Todo esto estaba a la altura de las circunstancias y como siempre Valdealgorfa volvió como en actos anteriores a demostrar su buen hacer. Muchos no comieron y otros aun con la sopa en la garganta subieron para animar a esos corredores. Pintadas en el asfalto, faldas escocesas, botas de vino y, porque no, resacas dieron la nota de color a la prueba.*



*Y ya ven señores, como por arte de magia en menos de media hora todo volvía a su estado natural. Ni una sola moto, ni bici, ni cuerpos de seguridad. Sólo grabado en el suelo los saludos de los ciudadanos de Valdealgorfa a la vuelta ciclista a España 2004.*

# Pasatiempos

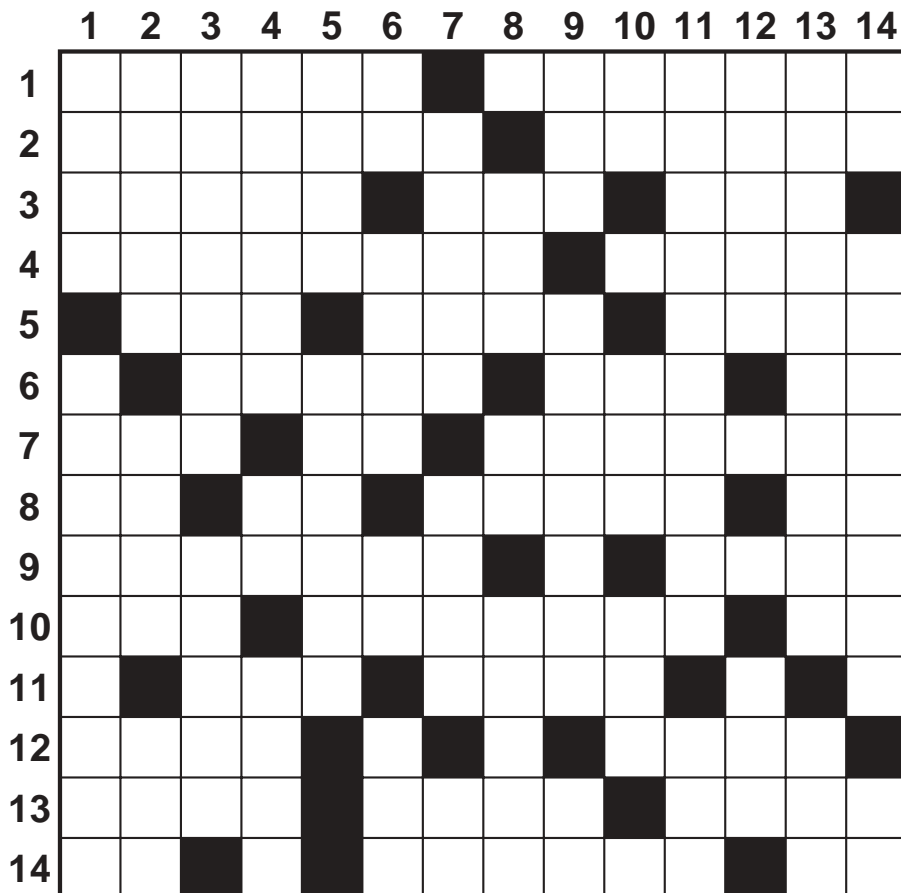
## HORIZONTALES

1. Planta solanácea narcótica. Mono catirrino.
2. Aromático. Cuerda gruesa de esparto.
3. En plural, casa solariega de Galicia. Nombre de mujer. Al revés devoto misericordioso.
4. Al revés, persona que hace fuego indebidamente. Quisiera.
5. Onda formada en la superficie del agua. Sujetar con ligaduras. Estos.....y aquellos.
6. Primera vocal. Acción de espiar. Al revés, tiempo que tarda la tierra en dar una vuelta sobre su eje. Letra griega.
7. Señal de socorro. Primera y última letra del alfabeto. Aceptaren.
8. Artículo determinad. Voz de mando. Al revés, comido por los roedores. Vigésima primera y decimoctava letra del alfabeto.
9. Pacíficos, sosegados. En romano quinientos. Al revés, mono de América del sur.
10. En femenino, la mitad de dos. Que no tiene olor. Escuché.
11. Vocal. Necesidad de beber. Óxido de sodio. Vocal. Fósforo.
12. Suena como negro en inglés. Vocal. Eñe europea. De mala vida, que no es nada bondadosa.
13. Acción de limar. Jefe espiritual musulmán. Miel del desierto.
14. Segunda y primera vocal. Fósforo. Bebida medicinal resultante de hervir hierbas. Campeón.

## VERTICALES

1. Especie de ratón. Que se puede adquirir.
2. Pueblo nómada del caucaso. Al revés, que no es capaz, sin valor. Ata, sujeta, embrolla.
3. Aperos que se ponen en la boca a los perros para que no muerdan. Al revés, pueblo Africano.
4. Fragancias. Primera y segunda vocal. Partida cercana al casco urbano de Valdealgorfa.
5. Acción de coser. Dividid.
6. Al revés, voz del arriero. Parte del árbol que sirve para sustento y alimento. Al revés, negación. Al revés, hermano de tu padre.
7. Persona que ha fallecido. Animales plantígrados. Pronombre posesivo.
8. En romano, mil. En algunas regiones, aúpa. Al revés, nota musical. Das.
9. Quiere. Veloces. Abreviatura de nada.
10. Décimosexta y primera del alfabeto. Vocal. Al revés, festival de la canción en Europa. Al revés, masa de agua salada. Nitrógeno.
11. Rumiante camélido. Quiere, desea.
12. Comías como los roedores. Vigésimoprimera letra alfabeto. Vigésimotercera letra alfabeto. Extremidad superior de un ave.
13. Injuria grave de palabra. Nombre de mujer.
14. Nota musical. Al revés hechicera encantadora. Número uno sobre el tapete.

Crucigrama elaborado por Juan Manuel Celma



¿Te atreves a realizar pasatiempos valdealgorfanos? Si es así, envíanoslos y lo publicaremos

## ***El Tiempo en este TRIMESTRE***

	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE
Temperatura media	23°	24,5°	21,3°
Temperatura máxima	36°	35°	33°
Temperatura mínima	12°	13°	10°
Días de lluvia	6	6	6
Total l/m <sup>2</sup>	95,2	15	23,9
Máxima lluvia/día	50 L/ 5	7,4 L/ 24	10 L/ 10
Días de nieve	0	0	0
Días de niebla	0	0	0



**CAJA RURAL  
DE TERUEL**



*Fiestas de Septiembre 2004*

*«El toro de fuego»*

*Fotografía: Cristina Pérez Rivas*